

# *the Duo-Temp™ Pro*

BES810



EN QUICK GUIDE

DE KURZANLEITUNG

# **Sage®**

- 4 We recommend safety first
- 5 Getting to know your new appliance
- 6 Operating your new appliance
- 10 Care & Cleaning
- 12 Troubleshooting

## IMPORTANT SAFEGUARDS

**At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture consumer products with the safety of you, our valued customer, foremost in mind. In addition we ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.**

## SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

**READ ALL INSTRUCTIONS  
BEFORE USE AND SAVE  
FOR FUTURE REFERENCE**

- The full information book is available at [sageappliances.com](http://sageappliances.com)

- Before using the first time ensure your electricity supply is the same as shown on the label on the underside of the appliance.
- Remove and safely discard any packaging materials before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, safely discard the protective cover fitted to the power plug.
- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- Fully unwind the power cord before operating.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the edge and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Do not let the power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces or become knotted.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been

## WE RECOMMEND SAFETY FIRST

allowed to cool before cleaning, attempting to move or storing.

- Always turn the appliance to the off position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.
- Do not use the appliance if the power cord, plug, or appliance becomes damaged in any way. If damaged or maintenance other than cleaning is required, please contact Sage Customer Service or go to [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Any maintenance other than cleaning should be performed by an authorised Sage® service centre.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 year or older and supervised.
- The appliance and it's cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- The installation of a residual current safety switch is recommended to provide additional safety when using all electrical appliances. Safety switches with a rated operating current not more

than 30mA are recommended. Consult an electrician for professional advice.

- Do not use attachments other than those provided with the appliances.
- Do not attempt to operate the appliance by any method other than those described in this booklet.
- Do not move the appliance whilst in operation.
- Do not touch hot surfaces. Allow the appliance to cool down before moving or cleaning any parts.
- The appliance can be used by children aged 8 or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Use only tap water in the water tank. Do not use any other liquid.
- Never use the appliance without water in the water tank.
- Ensure the portafilter is firmly inserted and secured into the brewing head before using the machine.

## WE RECOMMEND SAFETY FIRST

- Never remove the portafilter during the brewing operation as the machine is under pressure.
- Do not place anything, other than cups for warming, on top of the appliance.
- Heating element surface is subject to residual heat after use.

### SPECIFIC INSTRUCTIONS FOR WATER FILTER

- Filter cartridge should be kept out of reach of children.
- Stores filter cartridges in a dry place in the original packaging.
- Protect cartridges from heat and direct sunlight.
- Do not use damaged filter cartridges.
- Do not open filter cartridges.
- If you are absent for a prolonged period of time, empty the water tank and replace the cartridge.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste.

It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.



To protect against electric shock do not immerse the power plug, cord or appliance in water or any liquid.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## GETTING TO KNOW YOUR NEW APPLIANCE



- |   |  |
|---|--|
| <p>A. <b>POWER</b> button</p> <p>B. <b>Integrated removable tamper</b></p> <p>C. <b>Group head</b></p> <p>D. <b>54mm stainless steel portafilter</b></p> <p>E. <b>Drip tray full indicator</b></p> <p>F. <b>Removable drip tray</b></p> <p>G. <b>Cup warming tray</b></p> | <p>H. <b>SELECT</b> button for steam or hot water</p> <p>I. <b>Control Dial</b> for espresso, steam and hot water</p> <p>J. <b>Swivel steam wand</b></p> <p>NOT SHOWN</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Storage tray located behind the drip tray for storage of accessories</li> </ul> |
|---|--|



### Rating Information

220–240V ~50Hz 1500–1750W

## GETTING TO KNOW YOUR NEW APPLIANCE

### CUSTOM DESIGNED ACCESSORIES

- Razor™ Precision Dose Trimming Tool
- Single wall filter baskets for freshly ground coffee
- Advanced dual wall filter baskets for pre-ground coffee
- Water filter
- Stainless steel milk jug

### CLEANING ACCESSORIES

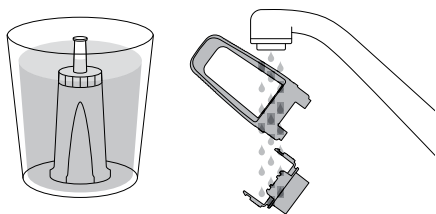
- Cleaning tool
- Silicon cleaning disk
- Cleaning tablets

## OPERATING YOUR NEW APPLIANCE

### BEFORE FIRST USE

#### Conditioning the Water Filter

- Remove filter from the plastic bag and soak in a cup of water for 5 minutes.
- Rinse filter under cold running water.
- Wash the stainless steel mesh in the plastic filter compartment with cold water. Insert the filter into the filter holder.



- Set the dial date 3 months ahead.
- To install filter, push down to lock into place.
- Slide the water tank into position and lock into place.

### NOTE

Do not clean any of the parts or accessories in the dishwasher.

### FIRST USE

#### Initial Start Up

- Fill tank with water.
- Press POWER button.
- The machine will reach operating temperature and go into 'Standby' mode.

#### Flushing the Machine

It is recommended to complete a water flushing operation, without ground coffee, to ensure the machine has been conditioned.

When the machine has reached 'Standby' mode, run the following 2 steps.

- Turn the Control Dial to the 'Espresso' position for 30 seconds.
- Turn the Control Dial to the 'Steam' position to activate steam for 10 seconds.
- Repeat this cycle several times.

### FILLING THE WATER TANK

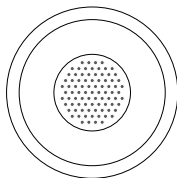
- Fill the water tank with cold tap water to the maximum mark on the side of the tank and slide the water tank back into position at the back of the machine.
- Plug the power cord into power outlet and switch On at power point.
- Press the POWER button. The POWER button surround will flash while the machine is heating. When the correct temperature has been reached, all the button surrounds on the control panel will illuminate.

## OPERATING YOUR NEW APPLIANCE

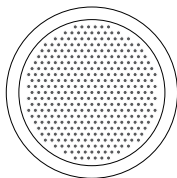
### SELECTING THE FILTER BASKET

#### Single Wall Filter Baskets

The Single Wall filters (1 & 2 CUP) are designed to be used with freshly ground coffee and allow you to experiment with grind, dose, and tamp to create a more balanced espresso.



1 Cup



2 Cup

#### Dual Wall Filter Baskets

The Dual Wall filters (1 & 2 CUP) are designed to be used with pre-ground coffee and regulate the pressure to help optimise extraction and crema regardless of the grind, dose or tamp pressure.



1 Cup



2 Cup

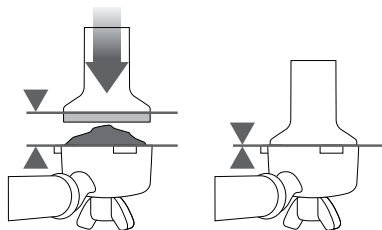
### COFFEE PREPARATION

#### Dosing & Tamping the Ground Coffee

Insert the correct Filter Basket into the portafilter. Fill the Filter Basket with ground coffee, tap down to collapse the coffee, then using the integrated tamping tool, tamp down firmly.

It's important to apply consistent pressure every time.

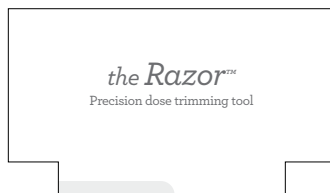
- As a guide to dose, the top edge of the metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER the coffee has been tamped.



- Wipe excess coffee from the rim of the filter basket to ensure a proper seal in the group head is achieved.

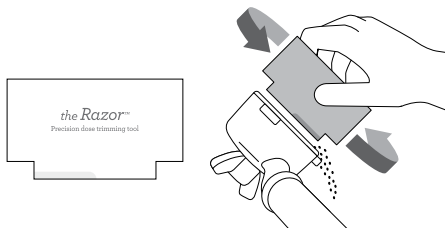
### TRIMMING THE DOSE

The Razor™ precision dose trimming tool allows you to trim the puck to the right level for a consistent extraction.



The Razor™ precision dose trimming tool allows you to trim the puck to the right level for a consistent extraction.

Dose the Portafilter with freshly ground coffee and tamp down with between 15-20kg of pressure.



Insert the Razor™ into the coffee basket until its shoulders rest on the rim of the filter basket.

Rotate the Razor™ dosing tool back and forth while holding the portafilter on an angle over the knock box to trim off excess coffee.

## OPERATING YOUR NEW APPLIANCE

### EXTRACTING ESPRESSO

Insert the Portafilter into the Group Head & lock into position. Turn the Control Dial to the 'Espresso' position. After a few seconds, coffee will begin to brew into the cup.

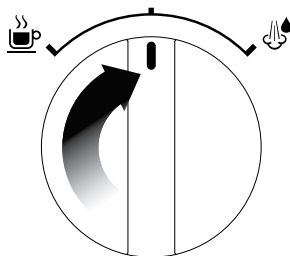
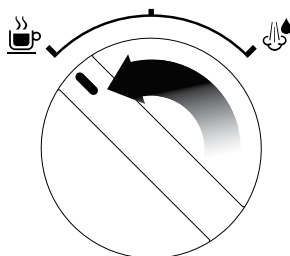
When sufficient coffee has flowed into the cup, turn the Control Dial to 'Standby'. Sage® recommends approx. 30 sec of extraction.

#### NOTE

For optimal flavour when using a 1 CUP filter, you should extract approx. 30ml. When using a 2 CUP filter, you should extract approx. 60ml.

#### NOTE

If machine is run continuously for 30 minutes, allow machine to cool for 5 minutes before each use.



### **WARNING**

*The metal parts of the portafilter will be very hot.*

### EXTRACTION GUIDE

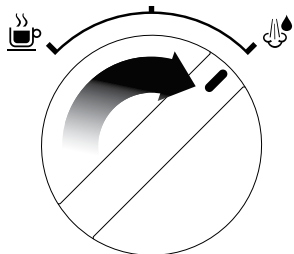
|   | GRIND      | DOSE  | TAMP    | SHOT TIME       |
|---|------------|---|---------|-----------------|
| <b>OVER EXTRACTED</b><br>BITTER • ASTRINGENT    | TOO FINE   | TOO MUCH<br>USE RAZOR TO TRIM                         | 15-20KG | OVER<br>40 SEC  |
| <b>BALANCED</b>                                 | OPTIMUM    | 8-10g (1 CUP)<br>15-18g (2 CUP)                       | 15-20KG | 25-35 SEC       |
| <b>UNDER EXTRACTED</b><br>UNDERDEVELOPED • SOUR | TOO COARSE | TOO LITTLE<br>INCREASE DOSE<br>& USE RAZOR<br>TO TRIM | 15-20KG | UNDER<br>20 SEC |



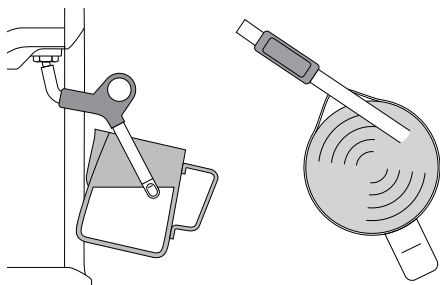
## OPERATING YOUR NEW APPLIANCE

### TEXTURING MILK

- Before inserting the steam wand into the milk, it is recommended to purge the steam wand.
- Set the Control Dial to the 'Steam' position.

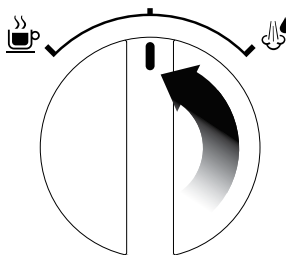


- The 'Steam' LED will illuminate.
- Pause the steam by returning the dial back to the 'Standby' position.
- Insert the steam tip close to the right hand side of the jug at the 3 o'clock position and set the Control Dial to the 'Steam' position.
- Keep the tip just under the surface until the milk is spinning clockwise, producing a vortex (whirlpool effect).



- With the milk spinning, slowly lower the jug, keeping the tip at or slightly below the surface, until the desired temperature is reached.

- To stop the steam set the Control Dial to the 'Standby' position and remove the jug.



- Wipe the steam wand with a damp cloth.

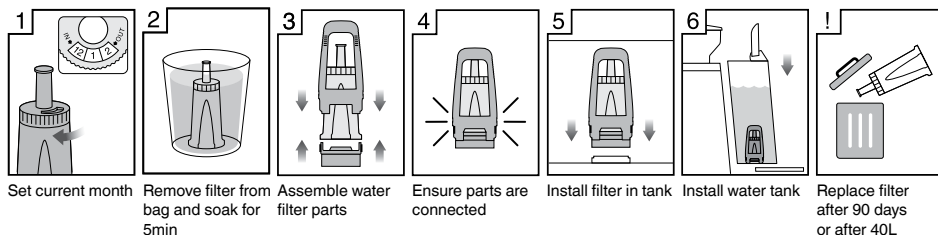
### HOT WATER

#### To use the Hot Water function:

- Press the 'SELECT' button and the Hot Water LED will illuminate.
- Turn the Control Dial to 'Steam'.

**To turn the hot water off, turn the Control Dial to the 'Standby' position.**

### INSTALLING / REPLACING THE FILTER IN THE WATER TANK



The water filter provided helps to prevent scale build up which over time can affect the performance of your machine, potentially causing blockages and heating problems.

Replacing the water filter every three months will reduce the mineral build up in the machine.

If you live in a hard water area, we recommend you change the water filter more frequently.

### PORTAFILTER CLEANING

Periodically run water through the machine with the portafilter in place, but without any ground coffee, to rinse out any residual coffee particles.

### MACHINE CLEANING

After regular use, residual grinds and oil build up in the machine can affect coffee extraction. We recommend performing a cleaning cycle every 2-3 months using the cleaning tablet provided.

To perform a cleaning cycle:

1. Insert the silicon disk into the portafilter.
2. Place the cleaning tablet on the silicon disk (position in the centre).
3. Insert the portafilter into the group head and rotate to right to lock in position.
4. Ensure Power On / Off button is on.
5. Turn the dial to the 'Espresso' position for 20 seconds.
6. Turn the dial back to the 'Standby' position.
7. Repeat steps 5-6 three times or until the cleaning tablet is dissolved.

### DESCALING

Even if you are correctly using the water filter provided, we recommend you to descale when you see scale build-up in the water tank.

Visit Sage® webpage to purchase "the Descaler".

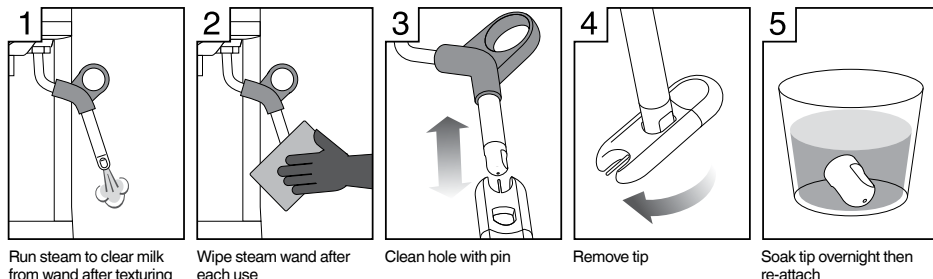
1. Ensure the Control Dial is in the 'Standby' position, the machine is switched off.
2. Remove the filter holder.
3. Empty one sachet (25g) into 1 litre of warm water, stir to dissolve. Pour solution into the water tank.
4. Press the POWER button to switch the machine on.
5. Place a large container under both the Group Head and the Steam Wand.
6. Set the Control Dial to the 'Espresso' position and let half the descale solution run through the Group Head.
7. Set the Control Dial to the 'Steam' position and allow the remaining solution to run through the Steam Wand. When the liquid stops flowing, set the Control Dial back to the 'Standby' position.
8. After descaling, remove the water tank and rinse thoroughly then refill with fresh cold water. To rinse the machine, repeat steps 5-8.

### AUTO OFF MODE

The machine automatically switches to AUTO OFF mode after 20 minutes.

## CARE & CLEANING

### CLEANING THE STEAM WAND



### CLEANING FILTER BASKETS

Should the fine holes in the filters become blocked follow the steps below:

1. Place the filter into the portafilter. Run water through the machine with the filter and portafilter, without any ground coffee, in place.
2. A pin can be used to clear the filter basket holes.
3. For a thorough clean of the filters, dissolve a cleaning tablet in hot water and soak filters overnight.

### CLEANING THE OUTER HOUSING / CUP WARMING PLATE

The outer housing and cup warming plate can be cleaned with a soft, damp cloth. Then polish with a soft, dry cloth.

Do not use abrasive cleansers, pads or cloths which can scratch the surface.

### CLEANING THE DRIP TRAY

The drip tray should be removed, emptied and cleaned at regular intervals.

Wash the drip tray with warm soapy water, using a non-abrasive washing liquid, rinse and dry thoroughly. The drip tray base and cover are dishwasher safe.

### CLEANING THE STORAGE TRAY

The storage tray can be removed after the drip tray is removed then cleaned with a soft, damp cloth (do not use abrasive cleansers, pads or cloths which can scratch the surface).

### STORING YOUR MACHINE

Before storing, press the POWER button to off, turn the Control Dial to 'Standby' and unplug.

Insert all accessories into position or into the storage tray.

Store upright. Do not place anything on top.



### **WARNING**

*Do not immerse power cord, power plug or appliance in water or any other liquid. The water tank should never be removed or completely emptied during decalcifying.*

## TROUBLESHOOTING

| PROBLEM                            | POSSIBLE CAUSES                             | WHAT TO DO   |
|------------------------------------|---|--|
| <b>Coffee does not run through</b> | Machine is not turned On                    | Ensure the machine is plugged in, switched On at the power outlet and the POWER button is pressed.   |
|                                    | Water tank is empty                         | Fill the water tank.   |
|                                    | The Control Dial not in 'Espresso' position | Turn the Control Dial to the 'Espresso' position.  |
|                                    | Coffee grind is too fine                    | Ensure you use a suitable espresso grind. Refer to 'Extraction Guide' on page 8.   |
|                                    | Too much coffee in the filter basket        | Refer to 'Coffee Dose & Tamping', page 7.  |
|                                    | Coffee tamped too firmly                    | Refer to 'Coffee Dose & Tamping' on page 7.  |
|                                    | The filter is blocked                       | Use a pin to clear the holes. Please refer to 'Cleaning Filter' on page 11.  |
| <b>Coffee runs out too quickly</b> | The coffee grind is too coarse              | Ensure you use a suitable espresso grind. Refer to 'Extraction Guide' on page 8.   |
|                                    | Not enough coffee in the filter             | Refer to 'Coffee Dose & Tamping' on page 7.  |
|                                    | Coffee not tamped firmly enough             | Refer to 'Coffee Dose & Tamping' on page 7.  |
| <b>Coffee is too cold</b>          | Cups not preheated                          | Preheat cups.  |
|                                    |   | When the base of the jug becomes too hot to touch this is when milk is heated at the correct temperature. Refer to 'Texturing Milk' on page 9. |

## TROUBLESHOOTING

| PROBLEM   | POSSIBLE CAUSES   | WHAT TO DO   |
|---|---|--|
| <b>No crema</b>   | Coffee is not tamped firmly enough  | Refer to 'Coffee Dose & Tamping' on page 7.  |
|   | Coffee grind is too coarse  | Ensure you use a suitable espresso grind. Refer to 'Extraction Guide' on page 8.                                 |
|   | Ground coffee is not fresh  | Change to freshly roasted beans.   |
|   | Filter holes are blocked  | Use the fine pin on the cleaning tool to clear the holes. Refer to 'Cleaning The Steam Wand' on page 11.         |
| <b>Machine is making pulsing / pumping sound while extracting coffee or steaming milk</b> | The machine is carrying out the normal operation of the 15 bar Italian pump | No action required as this is the normal operation of the machine.   |
| <b>Coffee runs out around the edge of the portafilter</b>                                 | Portafilter is not inserted into the group head properly                    | Insert portafilter into the group head and align with 'LOCK' on the group head collar, until resistance is felt. |
|   | There are coffee grounds around the filter basket rim                       | Clean any excess ground coffee from the rim of the filter basket to ensure a proper fit into the group head.     |
|   | Too much ground coffee in the filter basket                                 | Refer to 'Coffee Dose & Tamping' on page 7.  |
|   | Ground coffee has been tamped too firmly                                    | Refer to 'Coffee Dose & Tamping' on page 7.  |
|   | Incorrect filter for amount of ground coffee used                           | Ensure you use the 1 CUP filter for 1 cup of coffee and the 2 CUP filter for 2 cups of coffee.                   |

## TROUBLESHOOTING

| PROBLEM  | POSSIBLE CAUSES                        | WHAT TO DO   |
|--|--|--|
| <b>Coffee drips from the portafilter spouts</b>              | The water tank is empty or low         | Fill the water tank.   |
|  | Coffee grind is too fine               | Ensure you use a suitable espresso grind. Refer to 'Extraction Guide' on page 8.   |
|  | Too much coffee in basket              | Refer to 'Coffee Dose & Tamping' on page 7.  |
|  | Machine is blocked by mineral deposits | Decalcify the machine. Refer to 'Descaling' on page 10.  |
| <b>Machine is making a loud and continuous pumping noise</b> | Water tank is empty                    | Fill the water tank.   |
|  | Water tank is not securely in place    | Push water tank down completely to lock into place.  |
| <b>No steam is generated</b>                                 | Machine is not turned on               | Ensure the machine is plugged in, switched On at the power outlet and the POWER button is pressed.   |
|  | Water tank is empty                    | Fill the water tank.   |
|  | Control Dial not in 'Steam' position   | Turn the Control Dial to the 'Steam' position. Use the 'SELECT' button to toggle to 'Steam'.<br><br>Ensure the 'Steam' LED is illuminated for steam and the 'Hot Water' LED is illuminated for hot water.                              |
|  | Steam Wand is blocked                  | Use the pin on the cleaning tool to clear the opening. If the steam wand continues to be blocked remove the tip of the steam wand using the spanner in the middle of the cleaning tool. Refer to 'Cleaning the Steam Wand' on page 11. |

## TROUBLESHOOTING

| PROBLEM                            | POSSIBLE CAUSES         | WHAT TO DO   |
|------------------------------------|-------------------------|--|
| No hot water                       | Empty tank              | Fill the water tank.   |
| Milk is not smooth after texturing | Steam Wand is blocked   | Use the pin on the cleaning tool to clear the opening. If the steam wand continues to be blocked remove the tip of the steam wand using the spanner in the middle of the cleaning tool. Refer to 'Cleaning the Steam Wand' on page 11. |
|                                    | Not enough steam        | Steam wand may be blocked. Refer to 'Cleaning the Steam Wand' on page 11.  |
|                                    | Milk is not cold enough | Use cold fresh milk, refer to 'Texturing Milk', page 9.  |
| Machine is not working             |                         | The safety thermal cut out may have activated due to the pump overheating. Turn the machine off and allow to cool for about 30-60 minutes.   |

- 17 Wir Empfehlen: Sicherheit Geht Vor
- 19 Lernen Sie Ihr Neues Gerät Kennen
- 20 Bedienung Ihres Neuen Geräts
- 24 Reinigung Und Pflege
- 26 Problembeseitigung

## **SAGE® EMPFIEHLT: SICHERHEIT GEHT VOR**

**Wir bei Sage® sind sehr sicherheitsbewusst. Beim Design und bei der Herstellung unserer Geräte denken wir zu allererst an Ihre Sicherheit. Darüber hinaus bitten wir Sie, bei der Verwendung jedes Elektrogeräts angemessene Sorgfalt anzuwenden und sich an die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu halten.**

## **WICHTIGE SICHERHEITS- HINWEISE**

**BITTE ALLE ANWEISUNGEN  
VOR DEM GEBRAUCH  
LESEN UND ZUR  
SPÄTEREN BEZUGNAHME  
AUFBEWAHREN.**

- Die komplette Informationsbroschüre ist unter [sageappliances.com](http://sageappliances.com) verfügbar.
- Vor dem ersten Gebrauch prüfen, dass Ihre Netzspannung mit der auf dem Etikett an der Unterseite des Geräts übereinstimmt.
- Vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien abnehmen und sicher entsorgen.
- Schutzhülle am Netzstecker sicher entsorgen, da sie für Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen könnte.
- Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden. Nicht in fahrenden Fahrzeugen oder Booten verwenden. Nicht im Freien verwenden. Missbrauch kann Verletzungen nach sich ziehen.
- Netzkabel vor dem Gebrauch vollständig entrollen.



## WIR EMPFEHLEN: SICHERHEIT GEHT VOR

- Gerät in sicherem Abstand von Kanten auf eine stabile, hitzebeständige, ebene und trockene Fläche stellen. Nicht auf oder neben einer Wärmequelle wie einem Gas- oder Elektroherd oder einem heißen Ofen betreiben.
- Netzkabel nicht über Arbeitsplatten oder Tischkanten hängen lassen, von heißen Oberflächen fern halten, Kabelgewirr vermeiden.
- Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Zum Schutz gegen Stromschlag Netzstecker, Netzkabel oder Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Gerät immer ausschalten, Netzstecker ziehen und abkühlen lassen, ehe Sie es bewegen, reinigen oder lagern.
- Gerät immer ausschalten, sofern möglich auch an der Steckdose, und Netzstecker ziehen, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder das Gerät selbst in irgendeiner Weise beschädigt ist. Wenden Sie sich bei Schäden oder zur Wartung (außer Reinigung) bitte an den Sage-Kundendienst oder besuchen Sie [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Alle Wartungsarbeiten außer Reinigung nur von autorisierten Sage®-Kundendienststellen vornehmen lassen.
- Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
- Reinigung des Geräts nicht von Kindern unter 8 Jahren und nur unter Aufsicht vornehmen lassen.
- Gerät und Netzkabel für Kinder bis zu 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- Die Installation eines Schutz- oder Sicherheitsschalters wird bei der Verwendung von Elektrogeräten als zusätzliche Schutzmaßnahme empfohlen. Es wird ein Sicherheitsschalter mit maximal 30 mA Nennleistung empfohlen. Fachgerechte Beratung erhalten Sie von Ihrem Elektriker.
- Nur die mit Ihrem Gerät mitgelieferten Einsätze verwenden.
- Ihr Gerät nicht anders betreiben als in dieser Broschüre beschrieben.
- Gerät während des Betriebs immer an Ort und Stelle lassen.
- Keine heißen Oberflächen berühren. Gerät vor dem

Transport oder der Reinigung abkühlen lassen.

- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und fehlenden Kenntnissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und sich der entsprechenden Risiken bewusst sind.
- Wassertank nur mit kaltem Leitungswasser füllen. Keine anderen Flüssigkeiten verwenden.
- Gerät nie mit leerem Wassertank verwenden.
- Vor der Verwendung des Geräts prüfen, dass der Siebträger sicher und fest in die Brühgruppe eingesetzt ist.
- Siebträger nie während des Brühvorgangs entnehmen, da die Maschine unter Druck steht.
- Ausschließlich Tassen zum Vorwärmen oben auf dem Gerät ablegen.
- Heizelement-Oberflächen speichern nach dem Gebrauch Restwärme.

## SPEZIELLE ANWEISUNGEN ZUM WASSERFILTER

- Filterkartusche für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Filterkartuschen trocken in der Originalverpackung lagern.
- Kartuschen vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Keine beschädigten Filterkartuschen verwenden.
- Filterkartuschen nicht öffnen.
- Vor längeren Abwesenheiten Wassertank leeren und Kartusche austauschen.



Dieses Symbol zeigt, dass das Gerät nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden sollte.

Es sollte stattdessen bei einem entsprechenden kommunalen Wertstoffhof oder Fachhändler zur Entsorgung abgegeben werden. Weitere Einzelheiten erfahren Sie von Ihrer Kommunalbehörde.



Zum Schutz gegen Stromschlag Netzkabel, Netzstecker oder Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

## ANWEISUNGEN BITTE AUFBEWAHREN

# LERNEN SIE IHR NEUES GERÄT KENNEN



- A. **POWER-Taste**
- B. **Integrierter, entnehmbarer Tamper**
- C. **Brühgruppe**
- D. **54-mm-Siebträger aus Edelstahl**
- E. **Anzeige Tropfschale voll**
- F. **Entnehmbare Tropfschale**
- G. **Wärmeplatte für Tassen**

- H. **WÄHLtaste** für Dampf (Steam) bzw. Heißwasser (Hot Water)
- I. **Drehwähler** für Espresso, Dampf und Heißwasser
- J. **Schwenkbare Aufschäumdüse**

## NICHT GEZEIGT

- Ablage (hinter der Tropfschale) zur Aufbewahrung von Zubehör

**CE Leistungsangaben**  
220–240 V ~50 Hz 1500–1750 W

## LERNEN SIE IHR NEUES GERÄT KENNEN

### SPEZIELL KONZIPIERTE ZUBEHÖRTEILE

- Razor™-Präzisionsklinge
- Einwandige Filtersiebe für frisch gemahlenen Kaffee
- Fortschrittliche doppelwandige Filtersiebe für bereits gemahlenen Kaffee
- Wasserfilter
- Edelstahl-Milchkännchen

### REINIGUNGSZUBEHÖR

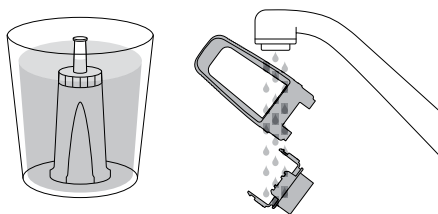
- Reinigungswerkzeug
- Silikon-Reinigungsscheibe
- Reinigungstabletten

## BEDIENUNG IHRES NEUEN GERÄTS

### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

#### Konditionierung des Wasserfilters

- Filter aus dem Plastikbeutel entnehmen und 5 Minuten lang in einer Tasse Wasser einweichen.
- Filter unter kaltem, laufendem Wasser spülen.
- Edelstahl-Sieb im Kunststoff-Filterfach mit kaltem Wasser spülen. Filter in den Filterhalter einlegen.



- Drehwähler 3 Monate voraus stellen.
- Filter zum Einrasten nach unten drücken.
- Wassertank einschieben und einrasten lassen.

### HINWEIS

Keine der Teile oder Zubehörteile in der Spülmaschine waschen.

### ERSTE VERWENDUNG

#### Erster Start

- Wassertank mit Wasser füllen.
- POWER-Taste drücken.
- Die Maschine heizt auf ihre Betriebstemperatur auf und geht in den Standby-Modus.

#### Maschinenspülung

Es wird empfohlen, die Maschine ohne Kaffeemehl mit Wasser durchzuspülen, um sie für den Betrieb zu konditionieren. Hierzu die folgenden beiden Schritte ausführen, wenn die Maschine den Standby-Modus erreicht hat:

- Drehwähler 30 Sekunden lang auf „Espresso“ stellen.
- Drehwähler auf „Dampf“ stellen, um 10 Sekunden lang Dampf zu aktivieren.
- Diesen Zyklus mehrere Male wiederholen.

### FÜLLUNG DES WSSERTANKS

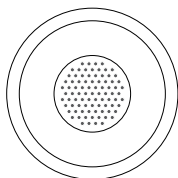
- Wassertank bis zur Maximalmarkierung an der Seite des Tanks mit kaltem Leitungswasser füllen. Wassertank wieder an der Rückseite der Maschine einsetzen.
- Netzkabel an Steckdose anschließen und Steckdose gegebenenfalls einschalten.
- POWER-Taste drücken. Die Leuchte der POWER-Taste blinkt, während das Gerät aufheizt. Sobald die korrekte Temperatur erreicht ist, leuchten alle Tasten im Bedienfeld.

## BEDIENUNG IHRES NEUEN GERÄTS

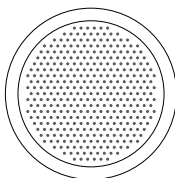
### AUSWAHL DES FILTERSIEBS

#### Einwandige Filtersiebe

Die einwandigen Filtersiebe (für 1 und 2 TASSEN) werden mit frisch gemahlenem Kaffee verwendet. Mit ihnen können Sie mit Mahlgrad, Mahlmenge und Verdichtungsdruck experimentieren, um den perfekt ausgewogenen Espresso zu brühen.



1 Tasse



2 Tassen

#### Doppelwandige Filtersiebe

Die doppelwandigen Filtersiebe (für 1 und 2 TASSEN) werden mit bereits gemahlenem Kaffee verwendet. Sie regeln den Druck für optimale Extraktion und Crema, unabhängig von Mahlgrad, Mahlmenge oder Verdichtungsdruck.



1 Tasse



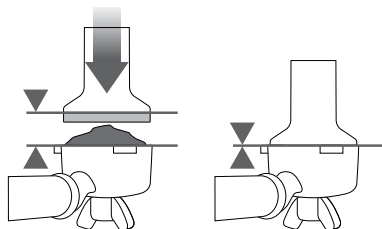
2 Tassen

### KAFFEEZUBEREITUNG

#### Dosierung und Tampen des Kaffeemehls

Korrekten Filtersieb in den Siebträger einlegen. Filtersieb mit Kaffeemehl füllen, kurz dagegen klopfen, damit sich der Kaffee setzt, dann mit dem integrierten Tamper fest verdichten. Es ist wichtig, jedes Mal den gleichen Druck anzuwenden.

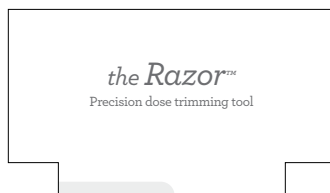
- Die Oberkante des Metallrands am Tamper sollte als Richtlinie für die Menge NACH dem Tampen auf gleicher Höhe mit der Oberkante des Filtersiebs sein.



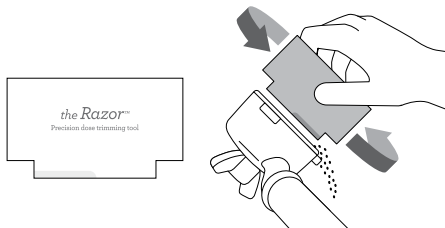
- Kaffeerückstände vom Rand des Filtersiebs entfernen, um dichten Sitz in der Brühgruppe sicherzustellen.

#### ABSTREICHEN DES KAFFEEMEHLS

Mit der Razor™-Präzisionsklinge können Sie den Puck für gleichmäßige Extraktion auf die richtige Höhe abstreichen.



Mit der Razor™-Präzisionsklinge können Sie den Puck für gleichmäßige Extraktion auf die richtige Höhe abstreichen. Siebträger mit der richtigen Menge frisch gemahlenen Kaffees füllen und Kaffee mit 15–20 kg Druck verdichten.



Razor™ in das Filtersieb einlegen, bis die Klinge am Siebrand aufliegt. Razor™ hin und her drehen, um überschüssigen Kaffee abzustreichen; Siebträger dabei geneigt über einen Kaffeesatzbehälter halten.

# BEDIENUNG IHRES NEUEN GERÄTS

## ESPRESSO-EXTRAKTION

Siebträger in die Brühgruppe einlegen und einrasten lassen. Drehwähler auf „Espresso“ stellen. Nach wenigen Sekunden wird Kaffee in die Tasse ausgegeben.

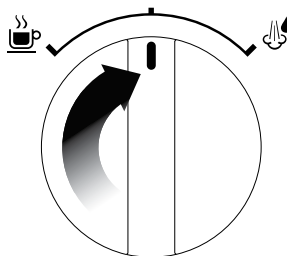
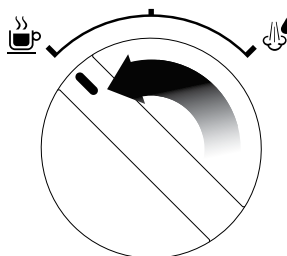
Drehwähler auf „Standby“ stellen, sobald genug Kaffee in die Tasse ausgegeben wurde. Sage® empfiehlt etwa 30 s Extraktionsdauer.

### HINWEIS

Bei der Verwendung des Filters für 1 TASSE für optimales Aroma etwa 30 ml extrahieren. Bei der Verwendung des Filters für 2 TASSEN etwa 60 ml extrahieren.

### HINWEIS

Wenn die Maschine kontinuierlich für 30 Minuten betrieben wird, vor jeder Verwendung 5 Minuten lang abkühlen lassen.



## WARNUNG

**Die Metallteile des Siebträgers werden sehr heiß.**

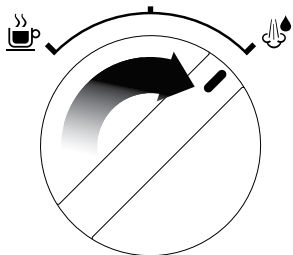
## ANLEITUNG ZUR EXTRAKTION

|   | MAHLEN         | DOSIEREN  | TAMPERN        | AUSGABEZEIT           |
|---|----------------|---|----------------|-----------------------|
| <b>OVER EXTRACTED</b><br>BITTER • ADSTRINGENT             | <b>ZU FEIN</b> | <b>ZU VIEL</b><br>MIT KLINGE<br>ABSTREICHEN                       | <b>15-20KG</b> | <b>ÜBER<br/>40 s</b>  |
| <b>AUSGEWOGEN</b>   | <b>OPTIMAL</b> | 8–10 g (1 TASSE)<br>AUSGEWOGEN<br>15–18 g (2 TASSEN)              | <b>15-20KG</b> | <b>25-35 s</b>        |
| <b>ZU STARK<br/>EXTRAHIERT</b><br>UNTERENTWICKELT • SAUER | <b>ZU GROB</b> | <b>ZU WENIG</b><br>MENGE ERHÖHEN<br>UND MIT KLINGE<br>ABSTREICHEN | <b>15-20KG</b> | <b>UNTER<br/>20 s</b> |

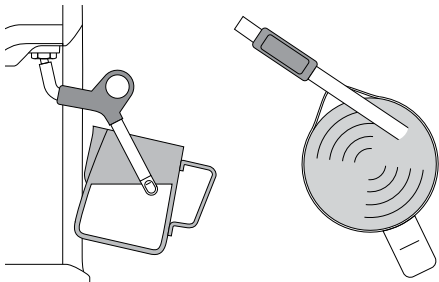
## BEDIENUNG IHRES NEUEN GERÄTS

### AUFSCÄUMEN VON MILCH

- Aufschäumdüse vor dem Eintauchen in Milch am besten kurz durchspülen.
- Drehwähler auf „Dampf“ stellen.

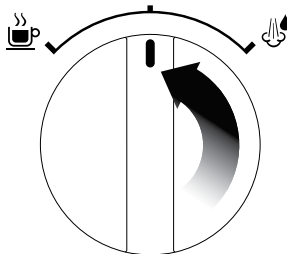


- Die LED „Dampf“ leuchtet auf.
- Drehwähler zurück auf „Standby“ stellen, um die Dampfausgabe zu unterbrechen.
- Spitze der Aufschäumdüse anschließend an der rechten Kännchenseite an der 3-Uhr-Position etwas in die Milch eintauchen und Drehwähler wieder auf „Dampf“ stellen.
- Spitze etwas unterhalb der Oberfläche halten, bis die Milch im Uhrzeigersinn wirbelt.



- Milch weiter wirbeln lassen und Kännchen langsam absetzen. Düsenspitze weiter etwas unter der Oberfläche halten, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.

- Zum Abstellen der Dampffunktion Drehwähler auf „Standby“ stellen. Kännchen entnehmen.



- Aufschäumdüse mit einem feuchten Tuch abwischen.

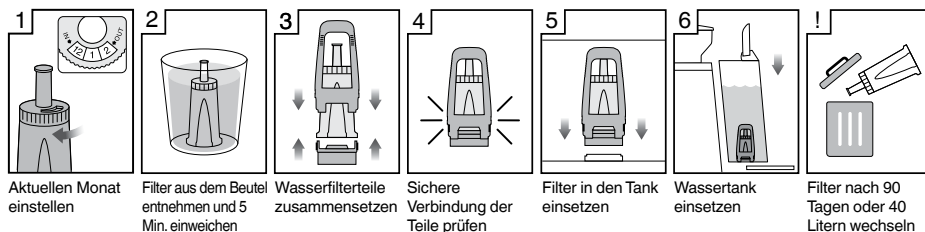
### HEIßWASSER

#### Verwendung der Heißwasserfunktion:

- Taste „AUSWAHL“ (SELECT) drücken. Die LED-Anzeige für Heißwasser leuchtet auf.
- Drehwähler auf „Dampf“ stellen.

**Zum Abstellen der Heißwasserfunktion  
Drehwähler auf „Standby“ stellen.**

## EINSETZEN / AUSTAUSCH DES FILTERS IM WASSERTANK



Der beiliegende Wasserfilter hilft, Kalkablagerungen zu vermeiden, die im Lauf der Zeit die Leistungsfähigkeit Ihrer Maschine beeinträchtigen sowie Blockaden und Aufheizprobleme verursachen können. Bei regelmäßigem Wechsel des Wasserfilters alle drei Monate lagert sich in der Maschine weniger Kalk ab.

Wenn Sie in einer Gegend mit hartem Wasser leben, wird empfohlen, den Wasserfilter häufiger zu wechseln.

## REINIGUNG DES SIEBTRÄGERS

Mit eingesetztem Siebträger ohne Kaffeemehl regelmäßig Wasser durch die Maschine laufen lassen, um Kaffeerückstände auszuspülen.

## REINIGUNG DER MASCHINE

Bei regelmäßigem Gebrauch können Rückstände von Kaffeemehl und -öl in der Maschine die Extraktion beeinträchtigen. Wir empfehlen, alle 2–3 Monate einen Reinigungszyklus mit den beiliegenden Reinigungstabletten durchzuführen.

Durchführung eines Reinigungszyklus:

1. Silikonscheibe in den Siebträger einlegen.
2. Reinigungstablette auf die Silikonscheibe legen (mittig positionieren).
3. Siebträger in die Brühgruppe einsetzen; Griff bis zum Einrasten nach rechts drehen.
4. Ein- / Aus-Schalter muss EIN sein.
5. Drehwähler 20 Sekunden lang auf „Espresso“ stellen.
6. Drehwähler zurück auf „Standby“ stellen.
7. Schritte 5–6 drei Mal wiederholen oder bis die Reinigungstablette aufgelöst ist.

## ENTKALKUNG

Auch wenn Sie den mitgelieferten Wasserfilter korrekt verwenden, empfehlen wir eine Entkalkung, wenn Sie im Wassertank Kalkablagerungen bemerken. Besuchen Sie zum Kauf des Entkalkers „the Descaler“ die Sage®-Webseite.

1. Drehwähler auf „Standby“ stellen. Maschine muss AUSgeschaltet sein.
2. Filterhalter entnehmen.
3. Einen Beutel (25 g) Entkalker unter Rühren in 1 Liter warmem Wasser auflösen. Lösung in Wassertank gießen.
4. Maschine durch Betätigung der POWER-Taste einschalten.
5. Großen Behälter unter die Brühgruppe und Aufschäumdüse stellen.
6. Drehwähler auf „Espresso“ stellen und die Hälfte der Entkalkerlösung durch die Brühgruppe laufen lassen.
7. Drehwähler auf „Dampf“ stellen und die verbleibende Entkalkerlösung durch die Aufschäumdüse laufen lassen. Drehwähler zurück auf „Standby“ stellen, wenn keine Flüssigkeit mehr ausläuft.
8. Wassertank nach der Entkalkung abnehmen, gründlich spülen und mit frischem, kaltem Wasser füllen. Zur Spülung der Maschine Schritte 5–8 wiederholen.

## SELBSTABSCHALTUNG

Die Maschine schaltet sich nach 20 Minuten automatisch in den Modus SELBSTABSCHALTUNG.



## REINIGUNG UND PFLEGE

### REINIGUNG DER AUFSCÄUMDÜSE



### REINIGUNG DES FILTERSIEBS

Bei Verstopfung der feinen Löcher im Filter die folgenden Schritte befolgen:

1. Filter in den Siebträger einlegen. Wasser mit eingesetztem Filter und Siebträger ohne Kaffeemehl durch die Maschine laufen lassen.
2. Löcher im Filtersieb eventuell mit einer Nadel reinigen.
3. Zur gründlichen Reinigung der Filter eine Reinigungstablette in heißem Wasser auflösen und Filter über Nacht in der Lösung einweichen.

### REINIGUNG DES AUßENGEHÄUSES UND DER WÄRMEPLATTE

Außengehäuse und Tassen-Wärmeplatte mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch polieren.

Keine scheuernden Mittel, Schwämme oder Tücher verwenden.

### REINIGUNG DER TROPFSCHALE

Tropfschale regelmäßig abnehmen, leeren und reinigen.

Tropfschale mit warmem Wasser und nicht scheuerndem Spülmittel waschen. Sorgfältig spülen und trocknen. Fuß und Deckel der Tropfschale sind spülmaschinenfest.

### REINIGUNG DER ABLAGE

Die Ablage kann bei abgenommener Tropfschale zur Reinigung entnommen werden. Mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen; keine scheuernden Mittel, Schwämme oder Tücher verwenden.

### AUFBEWAHRUNG IHRER MASCHINE

Vor der Lagerung POWER-Taste AUS stellen, Drehwähler auf „Standby“ stellen und Maschine ausstecken.

Alles Zubehör richtig einsetzen oder in der Ablage aufbewahren.

Aufrecht lagern. Nichts obenauf legen.



### WARNUNG

**Netzkabel, Netzstecker oder Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Wassertank während der Entkalkung weder entnehmen noch völlig leer laufen lassen.**

## PROBLEMBESEITIGUNG

| PROBLEM                              | MÖGLICHE URSACHEN                     | LÖSUNG  |
|--------------------------------------|---------------------------------------|---|
| <b>Kaffee läuft nicht durch</b>      | Maschine ist nicht EINgeschaltet      | Prüfen, dass die Maschine eingesteckt und ggf. an der Steckdose eingeschaltet ist sowie dass die POWER-Taste gedrückt ist.        |
|                                      | Wassertank ist leer                   | Wassertank füllen.  |
|                                      | Drehwähler steht nicht auf „Espresso“ | Drehwähler auf „Espresso“ stellen.  |
|                                      | Zu fein gemahlener Kaffee             | Geeignete Espresso-Mahlung verwenden. Siehe „Anleitung zur Extraktion“, Seite 22.   |
|                                      | Zu viel Kaffee im Filtersieb          | Siehe „Dosierung und Tampern des Kaffeemehls“, Seite 21.  |
|                                      | Kaffee zu fest getampert              | Siehe „Dosierung und Tampern des Kaffeemehls“, Seite 21.  |
|                                      | Filter blockiert                      | Löcher mit einer Nadel reinigen. Siehe „Reinigung des Filtersiebs“, Seite 25.   |
| <b>Kaffee läuft zu schnell durch</b> | Zu grob gemahlener Kaffee             | Geeignete Espresso-Mahlung verwenden. Siehe „Anleitung zur Extraktion“, Seite 22.   |
|                                      | Nicht genug Kaffee im Filtersieb      | Siehe „Dosierung und Tampern des Kaffeemehls“, Seite 21.  |
|                                      | Kaffee nicht fest genug getampert     | Siehe „Dosierung und Tampern des Kaffeemehls“, Seite 21.  |
| <b>Kaffee ist zu kalt</b>            | Tassen nicht vorgewärmt               | Tassen vorwärmen.   |
|                                      |                                       | Die Milch hat die richtige Temperatur, wenn der Kännchenboden zu heiß zum Anfassen wird. Siehe „Aufschäumen von Milch“, Seite 23. |

## PROBLEMBESEITIGUNG

| PROBLEM  | MÖGLICHE URSACHEN  | LÖSUNG   |
|--|--|--|
| <b>Keine Crema</b>   | Kaffee nicht fest genug getampert  | Siehe „Dosierung und Tampen des Kaffeemehls“, Seite 21.  |
|  | Zu grob gemahlener Kaffee  | Geeignete Espresso-Mahlung verwenden. Siehe „Anleitung zur Extraktion“, Seite 22.  |
|  | Kaffeemehl ist nicht frisch  | Frisch geröstete Bohnen verwenden.   |
|  | Filterlöcher verstopft   | Löcher mit der feinen Nadel am Reinigungswerkzeug reinigen. Siehe „Reinigung der Aufschäumdüse“, Seite 22.               |
| <b>Pulsierendes / pumpendes Geräusch bei der Extraktion von Kaffee oder beim Aufschäumen von Milch</b> | Die Maschine führt die normalen Funktionen einer italienischen Pumpe mit 15 bar aus. | Dies ist eine normale Maschinenfunktion, und es ist keine Maßnahme nötig.  |
| <b>Kaffee läuft am Siebträger herunter</b>   | Siebträger ist nicht korrekt in die Brühgruppe eingesetzt                            | Siebträger in die Brühgruppe einsetzen, an Markierung „LOCK“ am Brühgruppenrand ausrichten, bis Widerstand spürbar wird. |
|  | Kaffeerückstände am Rand des Filtersiebs   | Kaffeerückstände vom Rand des Filtersiebs entfernen, um dichten Sitz in der Brühgruppe sicherzustellen.                  |
|  | Zu viel Kaffeemehl im Filtersieb   | Siehe „Dosierung und Tampen des Kaffeemehls“, Seite 21.  |
|  | Zu fest getampertes Kaffeemehl   | Siehe „Dosierung und Tampen des Kaffeemehls“, Seite 21.  |
|  | Inkorrekter Filter für die verwendete Menge Kaffeemehl                               | Stets Filter 1 TASSE für 1 Tasse Kaffee und Filter 2 TASSEN für 2 Tassen Kaffee verwenden.                               |

## PROBLEMBESEITIGUNG

| PROBLEM  | MÖGLICHE URSACHEN                             | LÖSUNG  |
|--|---|---|
| <b>Kaffee tropft aus dem Siebträger</b>                      | Wassertank ist leer oder fast leer            | Wassertank füllen.  |
|  | Zu fein gemahlener Kaffee                     | Geeignete Espresso-Mahlung verwenden. Siehe „Anleitung zur Extraktion“, Seite 22.   |
|  | Zu viel Kaffee im Filtersieb                  | Siehe „Dosierung und Tampen des Kaffeemehls“, Seite 21.   |
|  | Maschine ist durch Kalkablagerungen verstopft | Maschine entkalken. Siehe „Entkalkung“, Seite 24.   |
| <b>Kontinuierliches, lautes Pumpgeräusch an der Maschine</b> | Wassertank ist leer                           | Wassertank füllen.  |
|  | Wassertank ist nicht sicher eingerastet       | Wassertank zum Einrasten ganz nach unten drücken.   |
| <b>Keine Dampfausgabe</b>                                    | Maschine ist nicht EINGeschaltet              | Prüfen, dass die Maschine eingesteckt und ggf. an der Steckdose eingeschaltet ist sowie dass die POWER-Taste gedrückt ist.  |
|  | Wassertank ist leer                           | Wassertank füllen.  |
|  | Drehwähler steht nicht auf „Dampf“            | Drehwähler auf „Dampf“ stellen. AUSWAHL-Taste (SELECT) auf „Dampf“ stellen.   |
|  | Aufschäumdüse ist verstopft                   | Prüfen, dass die LED-Anzeige „Dampf“ für Dampf und die LED „Heißwasser“ für Heißwasser leuchtet.  |
| <b>Kein Heißwasser</b>                                       | Wassertank ist leer                           | Öffnung mit der Nadel am Reinigungswerkzeug reinigen. Ist die Aufschäumdüse weiterhin verstopft, Spitze mit dem Schraubenschlüssel im Reinigungswerkzeug abnehmen. Siehe „Reinigung der Aufschäumdüse“, Seite 22. |

## PROBLEMBESEITIGUNG

| PROBLEM   | MÖGLICHE URSACHEN           | LÖSUNG  |
|---|-----------------------------|---|
| <b>Milch ist nach dem Aufschäumen nicht glatt</b> | Aufschäumdüse ist verstopft | Öffnung mit der Nadel am Reinigungswerkzeug reinigen. Ist die Aufschäumdüse weiterhin verstopft, Spitze mit dem Schraubenschlüssel im Reinigungswerkzeug abnehmen. Siehe „Reinigung der Aufschäumdüse“, Seite 22. |
|   | Nicht genug Dampf           | Aufschäumdüse ist eventuell verstopft. Siehe „Reinigung der Aufschäumdüse“, Seite 22.   |
|   | Milch ist nicht kalt genug  | Frische, kalte Milch verwenden, siehe „Aufschäumen von Milch“, Seite 23.  |
| <b>Maschine funktioniert nicht</b>                |                             | Die Temperatur-Sicherheitsabschaltung wurde eventuell aufgrund einer Überhitzung der Pumpe ausgelöst. Maschine ausschalten und 30-60 Minuten abkühlen lassen.   |





DE

AT

Sage Appliances GmbH  
Johannstraße 37, 40476 Düsseldorf, Deutschland

Für den Kundendienst besuchen  
Sie bitte [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)

UK

IE

BRG Appliances Limited  
Unit 3.2, Power Road Studios, 114 Power Road, London, W4 5PY

Freephone (UK Landline): 0808 178 1650  
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

**Sage®**

[www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)

Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf).  
Registered in England & Wales No. 8223512.

Aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserungen kann das auf dieser Verpackung dargestellte Produkt leicht vom tatsächlichen Produkt abweichen.  
Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

Copyright BRG Appliances 2017.

**BES810 B17**